



# 60. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski

Kudowa-Zdrój  
24–28 sierpnia 2022

Prezes Moniuszkowskiego Towarzystwa Kulturalnego  
**Grzegorz Jung**

Dyrektor Artystyczny Festiwalu  
**Stanisław Rybarczyk**

Patronat honorowy nad festiwalem objęli:

Jego Ekscelencja Ksiądz Biskup **Marek Mendyk**  
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego **Piotr Gliński**  
Minister-członek Rady Ministrów, Szef Kancelarii  
Prezesa Rady Ministrów **Michał Dworczyk**  
Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej **Marcin Gwóźdź**  
Senator Rzeczypospolitej Polskiej **Aleksander Szwed**  
Marszałek Województwa Dolnośląskiego **Cezary Przybylski**

## **Szanowne Panie, Szanowni Panowie!**

*Wielkimi krokami zbliża się jubileuszowy 60. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski w Kudowie-Zdroju, który obchodzony będzie w roku, w którym wspominamy 150-lecie śmierci Stanisława Moniuszki! Zaiste wielkie i doniosłe to rocznice! I podczas tego Festiwalu, jednego z najstarszych w Polsce, podejmiemy po raz kolejny trud i radość oprowadzenia Państwa po meandrach, kularach i salonach twórczości naszego wybitnego kompozytora. Spróbujemy pochylić się także nad recepcją i przyszłością jego Dzieła.*

*Program 60. Międzynarodowego Festiwalu Moniuszkowskiego powstawał podczas trudnych i bolesnych zdarzeń, które objęły nie tylko Ukrainę, ale także Europę i cały świat. Wywołana przez Rosję trwająca wojna na Ukrainie i jej tragiczne skutki dla mieszkańców naszego globu nie mogły pozostać bez wpływu na kształt programu. Pragnę także podzielić się z Państwem przeczuciem, które kazało mi pomyśleć w 2021 roku nad zaproszeniem na 60. Festiwal artystów z Ukrainy i Białorusi, a później i z Gruzji. Nie rozumiałem wówczas dlaczego.... Zrozumiałem dopiero 24 lutego 2022 roku.....*

*I okazało się, że Moniuszko i w czasach współczesnych potrafi jednoczyć ludzi swoją muzyką i przestaniem, swoimi emocjami. Usłyszymy, Szanowni Państwo, znakomitych artystów Narodowej Opery Lwowskiej w Galowym Koncercie Inauguracyjnym, który będzie poświęcony Solidarności Polsko-Ukraińskiej. Wykonają oni fragmenty oper Moniuszki, twórców ukraińskich i włoskich. Twórczość Moniuszki zabrzmi także w koncertach Chóru Concordia z Wolnej Białorusi i Narodowego Chóru Adżarii BATUMI z Gruzji. Wielką niespodzianką będzie koncert wiedeńskich artystów ze sławnego Wiener Glasharmonika Duo, którzy na swych niezwykle instrumentach wykonają także ..... Moniuszkę, a i nie tylko.*

*Przybędzie na Festiwal wielu polskich wykonawców: fantastyczny poznański zespół wokalny Affabre Concinui, Schola Cantorum Minorum Chosoviensis, przestawna Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej „Podhalańczycy”, młodzi soliści – Sebastian Mach w Koncercie Balkonowym i ks. Zbigniew Stępnik dysponujący niezwykle rzadkim głosem basso profundo. Moim zwyczajem zaprosiłem też artystów nieklasycznych, tym razem będzie to Moniuszko na jazzowo w wykonaniu Małgorzaty Hutek Septet – Songbook of Moniuszko!*

*Niezwykle z pewnością będą spotkania z polskimi luminarzami kultury, nauki i dziennikarstwa; w panelu dyskusyjnym i wykładach udział wezmą: Elżbieta Janowska-Moniuszko, red. Tadeusz Deszkiewicz, red. Grzegorz Chojnowski, prof. dr hab. Grzegorz Zieziula.*



*Moniuszkowego Święta dopełnią reportaże TVP z ubiegłych festiwali moniuszkowskich, tradycyjny korowód z udziałem Stanisława Moniuszki, hejnał festiwalowy oraz finałowe Tańczące Fontanny do muzyki patrona Festiwalu.*

*Program 60. Festiwalu został zdeterminowany także jeszcze jednym faktem: bezsilnością tycząca promocji Dzieła Narodowego Kompozytora! Niestety, kompozycje Stanisława Moniuszki nigdy nie doczekały się pełnego i krytycznego wydania. I nawet obchodzone rocznice 200-lecia urodzin i 150-lecia śmierci kompozytora niczego nie zmieniły. Postanowiłem zatem udać się o pomoc do Wiekuistego! I po raz pierwszy w historii Festiwalu kudowskiego duchowym jego zwieńczeniem będzie uroczysta Msza św. w intencji Stanisława Moniuszki i jego Dzieła. Msza niezwykła, albowiem ze śpiewami od 800. lat wykonywanymi w kolebce Zakonu Dominikańskiego, w Bazylice św. Sabiny w Rzymie. Mszę celebrować będzie znawca chorału dominikańskiego o. Łukasz Miśko OP z Krakowa, śpiewy wykona Schola Cantorum Minorum Chosoviensis. A po Mszy jeszcze koncert...*

*Dziękując z serca wszystkim Współpracownikom Moniuszkowskiego Towarzystwa Kulturalnego, szczególnie prezesowi Grzegorzowi Jungowi, wiceprezesowi Piotrowi Borkowskiemu, red. Maciejowi Kieresowi, Ewie Miklas, pracownikom Ośrodka Kultury i Sztuki we Wrocławiu, red. Wandzie Ziembickiej-Has, red. Katarzynie Kaczorowskiej, red. Tadeuszowi Deszkiewiczowi, prezesowi warszawskiego Radia dla Ciebie, za zorganizowanie świetnej konferencji prasowej w Sali Agnieszki Osieckiej PR III, dziękując najserdeczniej Patronom Honorowym na czele z Wicepremierem Piotrem Glińskim, ministrem Michałem Dworczykiem i senatorem Aleksandrem Szwedem, Partnerom Festiwalu, którzy wsparli go w najróżniejszy sposób oraz Patronom Medialnym pragnę podzielić się z Państwem Marzeniem:*

*Marzy mi się, aby został powołany Komitet Redakcyjny Dzieł Wszystkich Stanisława Moniuszki, który przy wsparciu Komitetu Honorowego określi plan działań i wyda w ciągu nieodległego czasu wszystkie kompozycje Stanisława Moniuszki. Również te przechowywane w Mińsku, Moskwie, Petersburgu, Wilnie, Lwowie..... To praca na kilkadziesiąt lat! Ale rozpocznijmy to dzieło, przygotowując stosowny plan poczynić!*

*I marzy mi się IDEA, z którą jedenaście lat temu przybyłem do Kudowy-Zdroju, aby to miejsce stało się choć w pewnej części odbiciem Bayreuth Ryszarda Wagnera.*

*I marzy mi się, aby powstał kryty amfiteatr, służący nie tylko Festiwalowi Stanisława Moniuszki, ale i całemu regionowi, marzy mi się wyremontowany Teatr Zdrojowy i Pijalnia – Sala Koncertowa, marzy mi się nowy koncertowy fortepian, a także wyposażenie kościoła Miłosierdzia Bożego w organy koncertowe!*

*I marzy mi się, aby powrócił do Kudowy Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. Andrzeja Hiolskiego oraz Sesja Muzykologiczna adresowana do młodych adeptów tej trudnej dziedziny nauki!*

*Zapraszam Państwa z serca na jubileuszowy, 60. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski, do Kudowy-Zdroju w dniach 24-28 sierpnia 2022 roku! Czekam na Państwa we wszystkich magicznych miejscach festiwalowych! Spróbujmy pomarzyć!!!*

*Dyrektor Artystyczny*

*Międzynarodowego Festiwalu Moniuszkowskiego w Kudowie-Zdroju  
Stanisław Rybarczyk*

# KALENDARIUM FESTIWALU

## **24 SIERPANIA, ŚRODA**

**godz. 12.00 Balkon Teatru Zdrojowego**  
**HEJNAŁ FESTIWALOWY**

**godz. 12.05 Balkon Sanatorium „Polonia”**  
**RECITAL WOKALNY**

SEBASTIAN MACH tenor

MIROSŁAW GAŚNIENIEC fortepian

W programie utwory St. Moniuszki, F. Chopina

oraz arie z oper, operetek, musicali, pieśni neapolitańskie

**godz. 14.30 Pijalnia – Sala Koncertowa**

**MONIUSZKO ZNANY I NIEZNANY** panel dyskusyjny

E. Janowska-Moniuszko, J. Rostworowska, red. T. Deszkiewicz,

red. G. Chojnowski, prof. G. Zieziula

**godz. 17.00 Kościół pw. św. Katarzyny, ul. Kościelna**  
**KONCERT KAMERALNY**

ks. ZBIGNIEW STĘPNIAK basso profundo

RAFAŁ SULIMA organy

W programie kompozycje religijne St. Moniuszki

**godz. 19.00 Teatr Pod Blachą**

**GALOWY KONCERT INAUGURACYJNY**

**KONCERT SOLIDARNOŚCI POLSKO-UKRAIŃSKIEJ**

SOLIŚCI, CHÓR I ORKIESTRA LWOWSKIEJ OPERY NARODOWEJ /Ukraina/

MYRON JUSYPOWICZ dyrygent

W programie kompozycje St. Moniuszki, M. Lysenki,

S. Gulaka-Artemovskega, Y. Meytusa, G. Pucciniego,

P. Mascagniego, G. Verdiego

**godz. 21.00 Muszla koncertowa**

**REPORTAŻE TVP**

**z Międzynarodowych Festiwali Moniuszkowskich**

## **25 SIERPANIA, CZWARTEK**

**godz. 12.00 Balkon Teatru Zdrojowego**  
**HEJNAŁ FESTIWALOWY**

**godz. 15.00 Pijalnia – Sala Koncertowa**  
**STANISŁAW MONIUSZKO I KONWENCJE OPEROWE**  
Wykład prof. dr. hab. Grzegorza Zieziuli /Instytut Sztuki PAN/

**godz. 16.30 Teatr Zdrojowy**  
**KONCERT KAMERALNY**  
**AFFABRE CONCINUI**  
ROBERT HYLLA kontratenor                      LESZEK MARCINIAK kontratenor  
PRZEMYSŁAW CZEKAŁA tenor                      PIOTR LEWANDOWSKI baryton  
PIOTR DZIURLA bas                                      ARTUR HOFFMANN bas  
W programie utwory St. Moniuszki, F. Chopina, M. Karłowicza

**godz. 20.00 Teatr Pod Blachą**  
**SONGBOOK OF MONIUSZKO**  
**MAŁGORZATA HUTEK SEPTET**  
MAŁGORZATA HUTEK wokalistka i liderka zespołu  
DOMINIK WANIA fortepian                      PAWEŁ WSZOŁEK kontrabas  
SZYMON MADEJ perkusja                      KAROL MAKOWSKI puzon  
CYPRIAN BASZYŃSKI trąbka                      MATEUSZ ŚLIWA saksofon  
W programie pieśni St. Moniuszki

**godz. 21.00 Muszla koncertowa**  
**REPORTAŻE TVP**  
**z Międzynarodowych Festiwali Moniuszkowskich**

## **26 SIERPANIA, PIĄTEK**

**godz. 12.00 Balkon Teatru Zdrojowego**  
**HEJNAŁ FESTIWALOWY**

**godz. 15.00 Pijalnia – Sala Koncertowa**  
**WARIACJE NA TEMATY Z MONIUSZKI**  
Redaktor Grzegorz Chojnowski /Polskie Radio Wrocław/

**godz. 16.30 Kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Słoneczna**  
**KONCERT CHÓRALNY**  
**Chór CONCORDIA /Wolna Białoruś/**  
GALINA KAZIMIROVSKAJA kierownik artystyczny i dyrygent  
W programie m.in. pieśni St. Moniuszki po polsku i białorusku

**godz. 20.00 Teatr Pod Blachą**  
**GRUZINI ŚPIEWAJĄ MONIUSZKĘ!**  
**Narodowy Chór Adżarii BATUMI /Gruzja/**  
W programie pieśni St. Moniuszki i kompozytorów gruzińskich

**godz. 21.00 Muszla koncertowa**  
**REPORTAŻE TVP**  
**z Międzynarodowych Festiwali Moniuszkowskich**

## **27 SIERPANIA, SOBOTA**

**godz. 11.00 Park Zdrojowy**  
**KONCERT PROMENADOWY**  
**Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej**  
**PODHALAŃCZYCY**  
ppłk SG LESZEK MIECZKOWSKI naczelnik orkiestry, I kapelmistrz

**godz. 12.00 Balkon Teatru Zdrojowego**  
**HEJNAŁ FESTIWALOWY**

**godz. 15.00 ul. Zdrojowa, Park Zdrojowy**  
**KOROWÓD MONIUSZKOWSKI**  
z udziałem Mażorettek z Nachodu /Czechy/  
Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej PODHALAŃCZYCY  
Narodowego Chóru Adżarii BATUMI /Gruzja/  
Zespołu rekonstrukcyjnego w stylu biedermeier z Hradec Kralove /Czechy/  
oraz Stanisława Moniuszki

**godz. 16.30 Teatr Zdrojowy**  
**WIENER GLASHARMONIKA DUO /Austria/**  
CHRISTA SCHÖNFELDINGER harmonika szklana  
GERALD SCHÖNFELDINGER verrophon  
WIESŁAW BRENNECKE prowadzenie  
W programie m.in. kompozycje St. Moniuszki, F. Chopina,  
H. Wieniawskiego

**godz. 20.30 Teatr Pod Blachą**  
**WIDOWISKO FINAŁOWE**  
**TAŃCZĄCE FONTANNY** do muzyki Stanisława Moniuszki

## **28 SIERPANIA, NIEDZIELA**

**godz. 11.00 kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Słoneczna**  
**MSZA ŚW. W INTENCJI STANISŁAWA MONIUSZKI**  
**I JEGO DZIEŁA**  
o. ŁUKASZ MIŚKO OP (prezes Fundacji Dominikański Ośrodek  
Liturgiczny w Krakowie)  
**SCHOLA CANTORUM MINORUM CHOSOWIENSIS**  
SŁAWOMIR WITKOWSKI kierownik muzyczny, kantor  
Koncert w kościele po mszy św.

# PROGRAM FESTIWALU

**24 sierpnia 2022, środa, godz. 12<sup>00</sup>**

**Balkon Teatru Zdrojowego**

## **HEJNAŁ FESTIWALOWY**



**24 sierpnia 2022, środa, godz. 12<sup>05</sup>**

**Balkon Sanatorium „Polonia”**

## **RECITAL WOKALNY**

**Sebastian Mach** tenor  
**Mirosław Gąsieniec** fortepian

Program

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

*Pięknym wulkanem miłości* – aria z opery *Karmaniol*

*Cisza dokoła* – aria z opery *Straszny Dwór*

*Szumią jodły na gór szczycie* – aria z opery *Halka*

*Krakowiaczek, Znasz li ten kraj*

**Eduardo di Capua (1865–1917)** *O sole mio*

**Luigi Denza (1846–1922)** *Funiculi funicula*

**Johann Strauss (1825–1899)**

*Wielka Sława to żart* – aria z operetki *Baron Cygański*

**Leonard Bernstein (1918–1990)** *Maria* – z musicalu *West Side Story*

**Ernesto De Curtis (1875–1937)** *Non ti scordar di me*

**Franz Lehar (1870–1948)**

*Dein ist mein ganzes Herz* – aria z operetki *Kraina Uśmiechu*

**Fryderyk Chopin (1810–1849)** utwory na fortepian



## Sebastian Mach

Ukończył studia wokalne na Akademii Muzycznej im. K. Lipińskiego we Wrocławiu w klasie śpiewu prof. B. Makala. Od 2019 roku jest uczestnikiem Programu Kształcenia Młodych Talentów Akademii Operowej Teatru Wielkiego w Warszawie, gdzie doskonalili swoje umiejętności pod okiem znakomitych pedagogów, jak: E. Pessen, M. Rexroth, O. Pasiecznik, I. Kłosińska.

Artysta pracował z wieloma wybitnymi dyrygentami, tj. P. McCreesh, S. Layton, J. Kasprzyk, A. Kelly, J. Swensen, B. Chilcott.

Doskonalili swoje umiejętności wokalne na kursach mistrzowskich u takich pedagogów jak: G. Finley, M. Wegwart, A. Owens, M. Kwiecień, A. Ruciński.

Stale współpracuje m.in. z Teatrem Wielkim

Operą Narodową w Warszawie, Polską Operą Królewską, Operą Bałtycką, Teatrem Pieśń Kozła, Narodowym Forum Muzyki, Filharmonią Opolską, Towarzystwem Teatralnym, Wrocławskim Męskim Oktetem Wokalnym.

W 2022 roku artysta debiutował na Festiwalu Ticino Musica w Lugano w Szwajcarii wcielając się w rolę Księcia Ramiro w operze G. Rossiniego *La Cenerentola*. W 2021 roku brał udział w projekcie *Young Singers Project* organizowanym przez największy festiwal muzyczny w Europie w Salzburgu. W ramach festiwalu wziął udział w światowej prapremierze opery *Vom Stern, der nicht leuchten konnte* skomponowanej przez E. Naske.

W 2020 roku debiutował na scenie Opery Bałtyckiej w Gdańsku w prapremierze opery *Wehikuł czasu* F. Bottigliero, gdzie wcielił się w główną postać. W 2018 roku debiutował na Festiwalu Moniuszkowskim w Kudowie-Zdroju w prapremierze opery *Karmaniol* wcielając się w tytułową postać.

W 2019 roku, na Międzynarodowym Konkursie Wokalnym „Iuventus Canti” we Vrablach (Słowacja) otrzymał I miejsce oraz Nagrodę Specjalną Opery w Bańskiej Bystrzycy za najlepszą interpretację utworów. W tym też roku otrzymał II Nagrodę Publiczności



za Najciekawszą Osobowość Artystyczną 12. Międzynarodowego Operowego Forum Młodych w Bydgoszczy. W 2017 roku otrzymał Nagrodę Specjalną za najlepsze wykonanie pieśni polskiej na IV ogólnopolskim konkursie wokalnym w Dreźnie.

## Mirosław Gąsieniec

Pianista i kompozytor, ukończył studia pianistyczne z wyróżnieniem (1979) oraz studia kompozytorskie, także z wyróżnieniem (1988), w Akademii Muzycznej we Wrocławiu. W latach 1972–80 był uczniem i prywatnym stypendystą W. Lutosławskiego, a w latach 1979 i 1980 był, jako pianista, dwukrotnie stypendystą Towarzystwa im. F. Chopina w Warszawie. Laureat krajowych i zagranicznych konkursów kompozytorskich. Twórca muzyki fortepianowej, kameralnej, symfonicznej, oratoryjno-kantatowej i filmowej. W latach 1985–86 był współtwórcą i pianistą Wrocławskiego Tria Fortepianowego, które koncertowało w Polsce i za granicą we współpracy z Krajowym Biurem Koncertowym i Pagartem. W latach 90. utworzył razem z pianistką niemiecką L. Bertok duet fortepianowy, który występował w Polsce i Niemczech. W latach 1991–94 był prezesem Związku Kompozytorów Polskich Oddział we Wrocławiu. Od 1991 roku był dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Śląskiego Festiwalu Muzycznego „Porozumienie”, od 2003 roku – Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego „Euro Silesia”, w którego rozwój osobiście zaangażowany był światowej sławy dyrygent Maestro K. Masur, ówczesny szef Filharmonii Nowojorskiej. W ramach tego festiwalu wystąpiła m.in. Filharmonia Lipska „Gewandhaus” (1996), New York Philharmonic (2000), Orchestre National de France (2003). Od 2001 roku, przez 10 lat, był wiceprezesem i prezesem Towarzystwa im. F. Chopina we Wrocławiu, kierownikiem artystycznym festiwalu Forum Chopinowskie oraz członkiem Komitetu Organizacyjnego Budowy Pomnika F. Chopina we Wrocławiu. W latach 2004 i 2006 był organizatorem oraz dyrektorem Międzynarodowych Mistrzowskich Kursów Dyrygenckich Maestro K. Masura we Wrocławiu. W 2000 roku nagrał płytę solową CD jako pianista z utworami F. Chopina i F. Liszta, w 2001 roku płytę CD wspólnie z K.A. Kulką z sonatami L. van Beethovena i J. Brahmsa, w 2003 roku płytę CD z jego kompozycjami: *Kantatą Św. Jan Boży* i *Św. Jadwiga Śląska* w wykonaniu orkiestry i chóru Filharmonii Wrocławskiej z udziałem najwybitniejszego polskiego tenora W. Ochmana. W 2007 roku nagrał dwie płyty CD z wszystkimi utworami fortepianowymi A. Stolpego, przedwcześnie zmarłego kompozytora i pianisty polskiego drugiej połowy XIX wieku. W 1990 roku za swoją działalność kompozytorską i pianistyczną został uhonorowany odznaką „Zasłużony Działacz Kultury” przez Ministra Kultury, w 2000 roku – odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi przez Prezydenta Polski, w 2011 roku Złotym Krzyżem Zasługi, w 2018 roku medalem Gloria Artis. Obecnie, jako profesor Akademii Muzycznej, jest związany z Katedrą Kameralistyki Akademii Muzycznej im. K. Lipińskiego we Wrocławiu.



**24 sierpnia 2022, środa, godz. 14<sup>30</sup>**

**Pijalnia – Sala Koncertowa**

## **MONIUSZKO ZNANY I NIEZNANY**

panel dyskusyjny

**Elżbieta Janowska-Moniuszko**

**Jolanta Rostworowska**

**red. Tadeusz Deszkiewicz**

**red. Grzegorz Chojnowski**

**prof. Grzegorz Zieziula**



### **Elżbieta Janowska-Moniuszko**

Pra-pra-prawnuczka (V pokolenie po kompozytorze) S. Moniuszki, z linii syna kompozytora – S.J. Moniuszki.

Była urzędniczka w Kancelarii Sejmu (1984–2016). Tłumacz języka hiszpańskiego; m.in. dla Prezydenta RP podczas wizyty w Polsce Króla Hiszpanii (1989), podczas Konferencji ONZ w Katowicach (czerwiec 2022). Autorka przekładów na język hiszpański, m.in. książek: *Drogi do wolności, drogi do wspólnej Europy 1945–2007* (2008), *Korzyści transformacji demokratycznej* (2009), *Niektóre myśli do prawa ustalającego wieczny pokój w Europie. Konstytucja dla Europy* (aut. Wojciech Bogumił

Jastrzębowski, 30.04.1831; Małgorzata Karpińska 2008), listów polskiego dziwnostawieckiego ornitologa K.R. Jelskiego (brata ciotecznego S. Moniuszki) i artykułów polskich ornitologów współczesnych dla Muzeum A. Raimondi'ego w Limie. Autorka przekładu na język polski monodramu H. Robles'a *Frida Kaho viva la vida* (2011 r).

Uczestnik I Ogólnopolskiej Konferencji Popularno-Naukowej i Artystycznej *Stanisław Moniuszko i wyobraźnia romantyczna* (2022) w ramach kolejnej edycji festiwalu Moniuszko na trakcie Królewskim.

Autorka m.in. artykułów zamówionych przez redakcje polskich czasopism: *STANISŁAW MONIUSZKO Życie, twórczość, żyjący autentyczni potomkowie* („W Sieci Historii”, 2019), *Rok 2019 – obchody 200 rocznicy urodzin Stanisława Moniuszki w opinii jednej z potomków Kompozytora* („Kamerton” 2020).

**24 sierpnia 2022, środa, godz. 17<sup>00</sup>**

**Kościół pw. św. Katarzyny, ul. Kościelna**

**KONCERT KAMERALNY**  
**Utwory religijne**  
**Stanisława Moniuszki**

**ks. Zbigniew Stępnia** basso profondo

**Rafał Sulima** organy



Program

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

*Modlitwa Pańska – Ojcze nasz*

*Walc /organy solo/*

*Ad te Domine*

*Domine, ne in furore tuo*

*Inclina aurem tuam*

*Elegia /organy solo/*

*Pod Twoją obronę*

*Modlitwa do Boga Rodzicy – Głos mój podnoszę do Boga Rodzicy*

*Hymn o św. Stanisławie – Cześć Tobie, naszej krainy patronie!*

*Polonez /organy solo/*

*Modlitwa Pańska – W ciężkiej niedoli*

*Pieśń pokutna – O Panie! Co losy ludzkości*

*Hymn do Pana Jezusa – Z Ojcem przedwiecznym stolicę dzieli*

*Preludium na temat Kto się w opiekę /organy solo/*

*O Władco świata*

*Zgadżanie się z wolą boską – Kiedy ci chmury nad głową się zbiorą*

*Modlitwa – W poświatach wichrów losu*

*Modlitwa – Do Ciebie, Panie*

## ks. Zbigniew Stępniaak

Absolwent Wydziału Wokalno-Aktorskiego Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w Bydgoszcy (śpiew solowy w klasie prof. M. Witkiewicza i ks. dra hab. R. Kaczorowskiego). Ukończył również Wyższe Seminarium Duchowne *Hosianum* w Olsztynie (filozofia i teologia), Instytut Muzyki Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie (pedagogika muzyczna), Podyplomowe Studium Emisji Głosu przy Narodowym Centrum Kultury w Warszawie i Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w Bydgoszcy (u prof. J. Gałęskiej-Tritt). Studia doktoranckie odbył w Sekcji Muzykologii Teoretycznej i Stosowanej na Uniwersytecie Kardynała S. Wyszyńskiego w Warszawie, gdzie w roku 2011, pod kierownictwem prof. dra hab. S. Dąbka, obronił pracę doktorską (doktor nauk humanistycznych w zakresie historii).



Stopień doktora habilitowanego otrzymał na Wydziale Wokalno-Aktorskim Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu (doktor habilitowany w dziedzinie sztuk muzycznych dyscyplinie wokalistyka).

Swoje umiejętności wokalne pogłębia na różnych kursach, szkoleniach i stażach w kraju i za granicą (m.in. G. Türka, I. Kłosińskiej, J. Niziołka, J. Romańskiej, M. Rzepki, J. Balarina, E. Tubb, U. Messthaltera, E. Sąsiadka, S. Toczyskiej, I. Kremling, D. Susłowa).

Pracuje na stanowisku profesora Instytutu Muzyki Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego. Koncertuje w kraju i za granicą (m.in. w Szwajcarii, Niemczech, Rosji, na Białorusi, w Czechach).

Jest m.in. pomysłodawcą, inicjatorem i pierwszym dyrektorem artystycznym Letnich Koncertów Muzyki Wokalnej „Varmia Gaudet et Cantat” w Ramsowie oraz spotkań z muzyką sakralną w regionie Mörel w południowej Szwajcarii. Jest członkiem Polskiego Stowarzyszenia Pedagogów Śpiewu, Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków i Stowarzyszenia Polskich Muzyków Kościelnych. W 1999 roku otrzymał dyplom Ministra Kultury i Sztuki „za zasługi w upowszechnianiu kultury muzycznej”.

W swoim repertuarze ma utwory kompozytorów od renesansu do współczesności: operowe arie basowe, pieśni, dzieła oratoryjno-kantatowe, szczególnie rzadko wykonywane kompozycje barokowe dla basso-profondo.

## Rafał Sulima

Jest absolwentem Wydziału Instrumentalno-Pedagogicznego w Białymstoku, Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie w trzech specjalnościach: organy (u prof. M. Terleckiej), muzyka liturgiczna (u prof. M. Dąbrowskiego i prof. B. Sawickiej), śpiew solowy (u prof. C. Szyfmana). W 2001 roku był stypendystą Ministra Kultury i Dziedzic

ctwa Narodowego. Na II Ogólnopolskim Konkursie Organistów Pro Organo 2007 w Warszawie zdobył nagrodę *Grand Prix*. Obecnie jest adiunktem na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Białymstoku. W swoim dorobku artystycznym ma liczne koncerty organowe, kameralne i wokalne. Współpracuje z Chórem Filharmonii i Opery Podlaskiej oraz chórami akademickimi. W latach 2003–2013 był organistą w kościele w Świętej Lipce, gdzie prezentował brzmienie znanych w Polsce i za granicą barokowych organów. W 2008 roku ukazała się jego płyta CD z nagraniem tego instrumentu (w 2009 roku uzyskała status *złotej płyty*). Od 2009 roku jest dyrygentem chóru Kontrapunkt w Ełku. Za swoją działalność artystyczną otrzymał kilka nagród. W 2013 roku otrzymał stopień doktora sztuki muzycznej w specjalności organy na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Warszawie.



24 sierpnia 2022, środa, godz. 19<sup>00</sup>

Teatr Pod Blachą

## **GALOWY KONCERT INAUGURACYJNY**

### **KONCERT SOLIDARNOŚCI POLSKO-UKRAIŃSKIEJ**

**Lyubov Kachala** sopran

**Olesia Bubela** sopran

**Tetiana Vachnovska** mezzosopran

**Ihor Shevchuk** tenor

**Vasyl Sadovskii** tenor

**Andriy Beniuk** baryton

**Nazar Pavlenko** bas

**Chór i Orkiestra**

**Narodowej Opery Lwowskiej /Ukraina/**

**Myron Jusypowicz** dyrygent

Program



**Mykoła Łysenko (1842–1912)** uwertura do opery *Taras Bulba*

**Semen Hulak-Artemovsky (1813–1873)**

duet Oksany i Andrzeja z opery *Zaporozhets za Dunajem*

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

aria Jadwigi z opery *Straszny Dwór*

aria Skołuby z opery *Straszny Dwór*

aria Halki z opery *Halka*

aria Stefana z opery *Straszny Dwór*

## **Yuliy Meitus (1903–1997)**

introdukcja do opery *Ukradene Shasta*

ariai scena Anny i Michała z opery *Ukradene Shasta*

## **Giacomo Puccini (1858–1924)**

orkiestra i chór z aktu II opery *Madame Butterfly*

aria Cio Cio San z opery *Madame Butterfly*

## **Pietro Mascagni (1863–1945)** intermezzo z opery *Rycerskość wieśniacza*

## **Giuseppe Verdi (1813–1901)**

duet Aidy i Amneris z opery *Aida*

trio z opery *Trubadur*

chór cygański z opery *Traviata*

chór matadorów z opery *Traviata*

aria Eboli z welonem z opery *Don Carlos*

aria Manrico z opery *Trubadur*

## **Myron Jusypowicz**

Od swojego debiutu 12 kwietnia 1979 roku we Lwowskiej Operze Narodowej i Baletcie Myron Jusypowycz rozpoczął długotrwałą współpracę i znacząco przyczynił się do europejskiego sukcesu tego zespołu operowego, organizując pierwsze w historii tournée zespołu poza byłym Związkiem Radzieckim: do Włoch (1996), Austrii i Niemiec (1999, 2000, 2001, 2002) oraz Polski (1999, 2002, 2003, 2004). W latach 1994–1996 pełnił funkcję pierwszego dyrygenta, a w 2000 roku, kiedy Opera i Balet Lwowski obchodziła 100-lecie swojego istnienia, nadzorował repertuar, programy i produkcje artystyczne z okazji tego jubileuszu jako jej dyrektor artystyczny (1998–2002). W czasie,

gdy ukraińska gospodarka była w słabej kondycji, a muzycy nie byli w stanie utrzymać siebie i swoich rodzin, Myron Jusypowycz współpracował z austriacką firmą DaCapo Musikmarketing GmbH, aby założyć orkiestrę objazdową (2002) i chór (2003). W latach 2002–2007 jako Chefdirigent przesłuchiwał i przeprowadzał próby z K&K Philharmoniker i K&K Opernchor oraz koncertował z nimi, zdobywając uznanie krytyków, w niektórych z najbardziej znanych sal koncertowych Europy (Gewandhaus Leipzig, Konzerthaus Berlin, Alte Oper Frankfurt, Die Glocke Bremen, Residenz München, Tivolis Kopenhaga). Myron Jusypowycz poprowadził ponad 2000 przedstawień oper, baletów, operetek i programów koncertowych w 84 miastach w 14 krajach (Austria, Kanada, Dania, Francja, Niemcy, Włochy, Lichtenstein, Mołdawia, Holandia, Polska, Rosja, Hiszpania, Szwajcaria, Ukraina).





## Lwowski Narodowy Akademicki Teatr Opery i Baletu im. Solomii Kruszelnickiej

Teatr został zbudowany przez architekta Z. Gorgolewskiego i jest jednym z najpiękniejszych teatrów operowych w Europie. Unikalne dekoracje, zarówno zewnętrzne, jak i wewnętrzne, łączą różne style neoklasycystyczne. Centralnym tematem wystroju, malarstwa i rzeźby teatru jest triumf sztuki, życia i miłości. Teatr został otwarty 4 października 1900 roku. Z okazji 100-lecia istnienia, w 2000 roku, Lwowska Opera Narodowa otrzymała imię słynnej ukraińskiej śpiewaczki Solomiji Kruszelnickiej. Ze względu na wysoki poziom artystyczny spektakli Lwowska Opera Narodowa stała się pierwszym teatrem na Ukrainie, który uzyskał członkostwo w Międzynarodowym Towarzystwie Muzycznym „Opera Europa” (2008) oraz Międzynarodowej Organizacji Tańca UNESCO (2017). Wspaniała widownia teatru, która może pomieścić około tysiąca osób, jest ozdobiona obrazami, rzeźbami, sztukaterią i złoceniami. Sufit wieńczy żyrandol, wokół którego przedstawione są alegoryczne postacie kobiece. Sala Lustrzana to miejsce, które zachwyca nie tylko estetyką architektoniczną, ale także wyrefinowaną akustyką oraz brzmieniem kameralnych koncertów i spektakli. Dziś repertuar teatru obejmuje około pięćdziesięciu oper, operetek, baletów i koncertów: dzieła światowych i ukraińskich kompozytorów.





24 sierpnia 2022, środa, godz. 21<sup>00</sup>

Muszla Koncertowa

**REPORTAŻE TVP  
z Międzynarodowych Festiwali  
Moniuszkowskich**

*fm*

**24. Festiwal Moniuszkowski, Kudowa-Zdrój 1986**

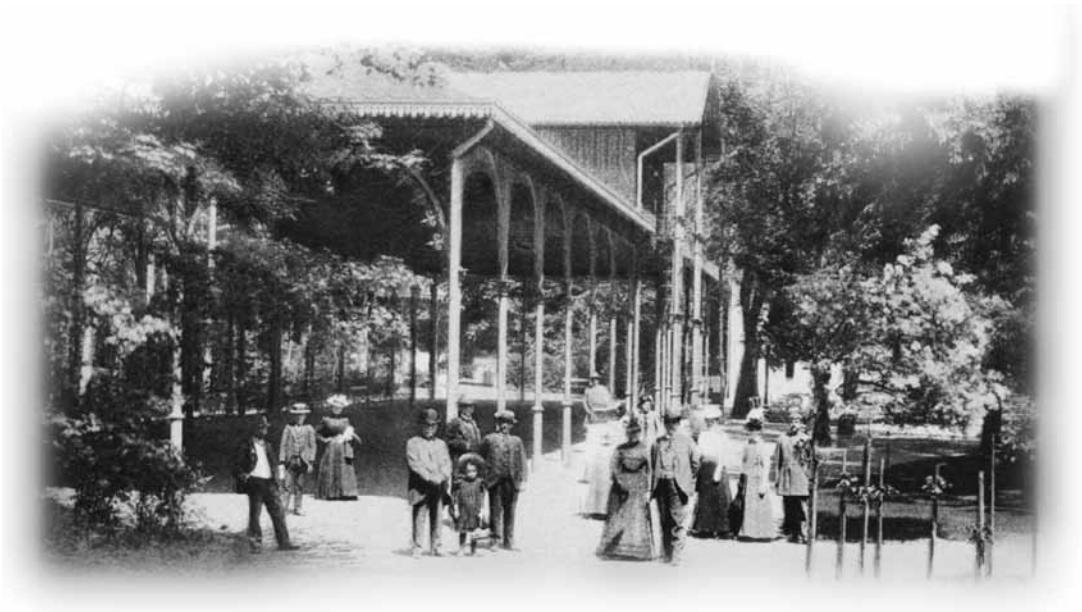
scenariusz i realizacja: B. Pietkiewicz, B. Smolińska

**40. Festiwal Moniuszkowski, Kudowa-Zdrój 2002**

**MUZYCZNE ŚCIEŻKI MONIUSZKI**

scenariusz i realizacja: W. Ziembicka

Produkcja reportaży



**25 sierpnia 2022, czwartek, godz. 12<sup>00</sup>**

**Balkon Teatru Zdrojowego**

## **HEJNAŁ FESTIWALOWY**



**25 sierpnia 2022, czwartek, godz. 15<sup>00</sup>**

**Pijalnia – Sala Koncertowa**

## **STANISŁAW MONIUSZKO I KONWENCJE OPEROWE**

Wykład **prof. dr. hab. Grzegorza Zieziuli**  
/Instytut Sztuki PAN/

Nasze dzisiejsze spojrzenie na twórczość operową S. Moniuszki wkracza w zupełnie nowe obszary. Staje się bowiem oczywiste, że Moniuszkowski styl operowy był od samego początku związany nie tylko z tradycją lokalną (tj. wzorcami wykształconymi przez J. Stefaniego, J. Elsnera czy K. Kurpińskiego), lecz także z poetyką opery europejskiej, przede wszystkim włoskiej i francuskiej. Jak należy przypuszczać, swoją doskonałą znajomość europejskich konwencji operowych zawdzięczał Moniuszko przede wszystkim edukacyjnemu pobytowi w Berlinie. Można zatem powiedzieć, że została ona w dużym stopniu zapośredniczona przez niemiecką kulturę muzyczną, teatralną i literacką, a okres berliński odegrał kluczową rolę w złożonym procesie absorpcji i syntezy różnych wzorców stylistycznych, który doprowadził z czasem kompozytora do odnalezienia własnego idiomu operowego.

W trakcie wykładu będę starał się uwrażliwić miłośników twórczości Moniuszki na różnorodne konwencje, które znacząco wpłynęły na kształt partytur operowych patrona kudowskiego festiwalu.



## Prof. dr. hab. Grzegorz Zieziula

Muzykolog, polonista, pracownik naukowy Instytutu Sztuki PAN. Autor licznych publikacji poświęconych polskiej kulturze muzycznej XIX wieku i dziewiętnastowiecznym polonikom operowym, w tym książki *Nurt kosmopolityczny w polskiej twórczości operowej drugiej połowy XIX wieku* (NIFC 2020), edycji faksymilowych *Halki* S. Moniuszki (IS PAN 2012) i *Goplany* W. Żeleńskiego (IS PAN 2016), edycji źródłowo-krytycznej opery *Król Łokietek, czyli Wiśliczanka* J. Elsnera (IS PAN 2019), współredaktor (wraz z dr M. Sułek) pracy zbiorowej *Długi wiek XIX w muzyce: pytania – problemy – interpretacje* (NIFC-IS PAN 2020). Ostatnio opracował i przetłumaczył wybór francuskich listów G. Poniatowskiego oraz obszerny zbiór korespondencji rodziny Żeleńskich (obie pozycje w druku). Obecnie pracuje nad książką o operach S. Moniuszki, monografią W. Żeleńskiego i biografią G. Poniatowskiego.

25 sierpnia 2022, czwartek, godz. 16<sup>30</sup>  
Teatr Zdrojowy

## KONCERT KAMERALNY

### AFFABRE CONCINUI

Robert Hylla kontratenor  
Leszek Marciniak kontratenor  
Przemysław Czekala tenor  
Piotr Lewandowski baryton  
Piotr Dziurla bas  
Artur Hoffmann bas



Program

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)** *Znaszli ten kraj*  
**Fryderyk Chopin (1810–1849)**

*Hulanka*

*Precz z moich oczu*

**Mieczysław Karłowicz (1876–1909)**

*Zasmuconej*

*Po szerokim morzu*

**Jan Maklakiewicz (1899–1954)** *Kołysanka*

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

*Prząśniczka*

*Pieśń wieczorna*

*Krakowiaczek*

*Kozak*

*Przylecieli sokołowie*

*Moniuszko nie taki straszny...*



## Affabre Concinui

Zespół wokalny śpiewający *a cappella*, został założony w 1983 roku w Poznaniu. Członkowie zespołu są wychowankami dwóch znanych poznańskich chórów chłopięco-męskich S. Stuligrosza i J. Kurczewskiego.

Zespół zaśpiewał do tej pory ponad 1200 koncertów w największych ośrodkach kulturalnych kraju, a także poza jego granicami (Algieria, Anglia, Austria, Belgia, Białoruś, Chiny, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Holandia, Japonia, Kanada, Korea Płd., Liban, Niemcy, Rosja, Stany Zjednoczone, Szkocja, Szwajcaria, Tajwan, Turcja, Ukraina, Watykan, Włochy). W 1987 roku redakcja „Głosu Wielkopolskiego” przyznała Zespołowi medal Młodej Sztuki.

Zespół inaugurował Tarnowski Tydzień Talentów (1987), Poznańską Wiosnę Muzyczną (1989), Festiwal Muzyki w Łańcucie (1991), Międzynarodowy Festiwal „Wratislavia Cantans”(1996); występował podczas wielu Festiwali muzycznych w Polsce i za granicą m.in. na Festiwalu Al Bustan w Libanie oraz Schleswig-Holstein w Niemczech.

Był gościem Dni Sztuki Wokalnej im. Ady Sari w Nowym Sączu (1997). Wielokrotnie występował podczas Festiwalu Gwiazd w Międzyzdrojach.

W 1988 roku został laureatem Międzynarodowego Konkursu Wokalnego w Gorycji (Włochy) w kategorii zespołów kameralnych, a w 1994 roku laureatem II nagrody XLII Międzynarodowego Konkursu Wokalnego w Arezzo (Włochy).

W sierpniu 2008 roku Affabre Concinui wystąpił na Festiwalu w Edynburgu (Szkocja), gdzie jako jeden z nielicznych wykonawców zdobył najwyższą notę przyznawaną przez recenzentów festiwalowych.

Zespół reprezentował kraj na Wystawach Światowych EXPO w Sewilli (1992), Hanowerze (2000) i w Aichi (2005), podczas Festiwalu Kultury Polskiej na Tajwanie, Tygodniach Kultury Polskiej w Pekinie i Algierze, na Światowym Forum Ekonomicznym w Davos oraz na koncertach podczas Igrzysk Olimpijskich w Atlancie.

Affabre zarejestrował wiele programów radiowych oraz telewizyjnych dla stacji polskich i zagranicznych.

W 1991 roku zespół nagrał pierwszą płytę kompaktową z muzyką polskiego renesansu dla francuskiego dystrybutora Harmonia Mundi, wysoko ocenioną przez krytyków specjalistycznego miesięcznika „Diapason”. Od tego momentu powstają kolejne płyty (CD i DVD) zawierające repertuar zespołu, który obejmuje ponad 300 utworów, począwszy od muzyki renesansu po muzykę współczesną, kolędy polskie i różnych narodów oraz żarty muzyczne i utwory orkiestrowe – ze znakomitą imitacją instrumentów muzycznych. Wśród kompozytorów tego repertuaru znajdują się m.in.: G.P. da Palestrina, B. Pękiel, Wacław z Szamotuł, T. Tallis, O. di Lasso, T. Morley, F. Schubert, R. Schumann, F. Chopin, S. Moniuszko, F. Poulenc, K. Penderecki, K. Dębski. Dużą część repertuaru Affabre Concinui stanowią przeboje rozrywkowe XX wieku. Świetnie zaaranżowane, wiernie oddają klimat oryginalnych wykonań z lat 50., 60., 70. i entuzjastycznie przyjmowane są przez publiczność podczas koncertów. W 2021 roku zespół dodał kolejną autorską płytę do swojej dyskografii – „Ad honorem Sancti Adalberti”. Jej zawartość stanowią utwory współczesnej muzyki sakralnej skomponowane specjalnie dla Affabre Concinui.

Nazwa zespołu wywodzi się z łaciny i oznacza „idealnie współbrzmiać”, co jest artystycznym credo zespołu.



**25 sierpnia 2022, czwartek, godz. 20<sup>00</sup>**  
**Teatr Pod Blachą**

## **SONGBOOK OF MONIUSZKO**

### **MAŁGORZATA HUTEK SEPTET**

**Małgorzata Hutek** wokalistka i liderka zespołu

**Dominik Wania** fortepian

**Paweł Wszolek** kontrabas

**Szymon Madej** perkusja

**Karol Makowski** puzon

**Cyprian Baszyński** trąbka

**Mateusz Śliwa** saksofon



Program

#### **Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

*Pieśń wieczorna* (sł. W. Syrokomla)

*Złota rybka* (sł. J. Zachariasiewicz)

*Słoneczko* (sł. J. Czeczot)

*Gdyby kto mnie kochał szczerze* (sł. J. Chodzko)

*Wiosna* (sł. S. Witwicki)

*Dumka* (sł. J. Czeczot)

*Grajek* (sł. A. Kolankowski)

*Znasz li ten kraj* (sł. A. Mickiewicz)

*Ja ciebie kocham* (sł. A. Asnyk)

*Prząśniczka* (sł. J. Czeczot)

*Powiedzcie mi* (autor słów nieznan)

*Polna różyczka* (sł. J.W. von Goethe)

*Songbook of Moniuszko* to projekt M. Hutek, którego premiera odbyła się 1 grudnia 2019 roku w Studiu Koncertowym Radia Łódź. Koncert związany był z Rokiem Moniuszkowskim. Można wierzyć, że jazzowe aranżacje pieśni S. Moniuszki pozwolą słuchaczom odkryć na nowo i polubić twórczość wielkiego polskiego kompozytora. Nowe ujęcia jego muzyki dadzą też świadectwo kontynuowania rodzimej tradycji i szacunku dla naszej artystycznej przeszłości.

Sam Stanisław Moniuszko pisał o swoich pieśniach:

„Śpiewnik mój zawierać będzie zbiór śpiewów na jeden głos z towarzyszeniem fortepianu. Wiersze starałem się wybierać z najlepszych naszych poetów. (...) Nawet słabsza muzyka, która się mniej szczęśliwie uda, przy poezji celującej zyszcze dla siebie pobłażanie; a to co jest narodowe, krajowe, miejscowe, co jest echem dziecinnych naszych przypomnień, nigdy mieszkańcom ziemi, na której się urodzili i wzrosli, podobać się nie przestanie”.

Aranżacjami pieśni S. Moniuszki zajął się K. Makowski. Podczas koncertu można usłyszeć m.in.: *Prząśniczkę*, *Dumkę*, *Pieśń wieczorną*, *Znasz-li ten kraj*, a także *Złota rybka*.



## Małgorzata Hutek

Wokalistka, kompozytorka, autorka tekstów. Absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach (wokalistyka jazzowa) oraz studentka wydziału kompozycji i aranżacji tejże Akademii. Nagrała dwie autorskie płyty wokalne – debiutancką *Grounded in Love* (z N. Kołodziejczykiem, M. Kapczukiem, S. Madejem) oraz *Psalmy* (z D. Wanią i kwartetem jazzowym Atom String Quartet). W 2017 roku nagrała płytę do muzyki czeskiej trębaczkii jazzowej S. Balcarove *Life and Happiness of Julian Tuwim*, która zawiera 9 utworów do wierszy polskiego poety. Projekt ten został poszerzony o orkiestrę symfoniczną i w 2022



roku zaprezentowany w Radio Praha. Dzięki otrzymanemu stypendium w Roku Moniuszkowskim zrealizowała koncert *Songbook of Moniuszko* z jazzowymi aranżacjami pieśni S. Moniuszki. Koncert swoją premierę miał w studio koncertowym Radia Łódź oraz na jego antenie. Jest liderką Małgorzata Hutek Sekstet oraz współtwórczynią projektu *Mów do mnie czule* (wraz z K. Makowskim).

Koncertowała m.in. na festiwalach Jazz Jamboree (2013), Singer Jazz Festival, Jazz Fest Brno 2019, Jazzines Trutnov 2019, Jazz i Okolice Tychy, Polska Ambasada w Pradze w ramach cyklu koncertów Salon Polski 2017, Jazz Goes to Town Hradec Kralove 2018, Geyer Music Festival, w Izmirze oraz Stambule na zaproszenie Polskiej Ambasady w Turcji.

Jej autorskie koncerty realizowane były przez TVP w Łodzi oraz Radio Łódź. Współpracowała z wybitnymi muzykami: K. Herdzinem, N. Kołodziejczykiem, Atom String Quartet, D. Wanią, J. Honzakiem oraz T. Kałwakiem, Jest dwukrotną stypendystką Prezydenta Miasta Łodzi i laureatką Grand Prix Jazz Melomanii dla Najlepszego Łódzkiego Jazz-mana.



**25 sierpnia 2022, czwartek, godz. 21<sup>00</sup>**

**Muszla Koncertowa**

**REPORTAŻE TVP  
z Międzynarodowych Festiwali  
Moniuszkowskich**

**41. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski, Kudowa-Zdrój 2003  
MONIUSZKO W KUDOWIE**

scenariusz i realizacja: W. Ziembicka

**45. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski, Kudowa-Zdrój 2007  
MONIUSZKO W KURORCIE**

scenariusz i realizacja: W. Ziembicka

Produkcja reportaży



**26 sierpnia 2022, piątek, godz. 12<sup>00</sup>**

**Balkon Teatru Zdrojowego**

## **HEJNAŁ FESTIWALOWY**



**26 sierpnia 2022, piątek, godz. 15<sup>00</sup>**

**Pijalnia – Sala Koncertowa**

## **WARIACJE NA TEMATY Z MONIUSZKI**

**Redaktor Grzegorz Chojnowski**

**/Polskie Radio Wrocław/**

Zapraszam na spotkanie z patronem festiwalu, ale inaczej. Muzyczne wariacje polegają na przeróbkach znanego tematu, czy to ułożonego przez samego kompozytora, czy to pożyczonego z twórczości kogoś innego. My wykorzystamy postać Stanisława Moniuszki, by opowiedzieć o innych artystach, którzy z autorem Halki się w różny sposób zetknęli. Marii Kalergis, muzie Norwida i Wagnera, pan Stach coś zawdzięcza, znakomitego kompozytora Zygmunta Noskowskiego uczył kontrapunktu. Orkiestra legniczanina Benjamin Bilsego grywała utwory Moniuszki, to ten zespół pożegnał go marszem żałobnym na pogrzebie (po latach muzycy stworzą najlepszą dziś orkiestrę świata, czyli Berliner Philharmoniker). Tym razem zatem Moniuszko jest pretekstem, wspaniałym pretekstem.



### **Grzegorz Chojnowski**

Z wykształcenia anglista i polonista, z zawodu dziennikarz. Laureat odznaki Zasłużony dla Kultury Polskiej. Od lat pracuje w Radiu Wrocław, gdzie prowadzi audycje kulturalne. Od siedmiu lat koordynuje Radio Wrocław Kultura, tematyczną stację cyfrową. Co tydzień na obu antenach emitowany jest jego autorski program *Variacje*, poświęcony tzw. muzyce klasycznej.

**26 sierpnia 2022, piątek, godz. 16<sup>30</sup>**  
**Kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Słoneczna**

## **KONCERT CHÓRALNY**

**Chór CONCORDIA**

*/Wolna Białoruś/*

**Galina Kazimirovskaja**

kierownik artystyczny i dyrygent



Program

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)**

*Przylecieli Sokołowie* (sł. J. Czeczot)

*Kozak* (opr. St. Wiechowicz, sł. J. Czeczot)

*Znaszli ten kraj* (opr. J. Maklakiewicz, sł. A. Mickiewicz)

*Słowicyek* (opr. T. Czudowski, sł. J. Czeczot)

*Postój, piękna gołąbeczko* (sł. J. Czeczot)

*Ojczyzna nasza*

**Alexander Litvinovsky (1962–) *Gregoriana***

*Quoniam / Benedictus / Agnus Dei*

**Ola Gjeilo (1978–) *Northern lights***

*Ubi caritas*

**Francesco Durante (1684–1755) *Miserere***

**Galina Kazimirovskaja *Memoriam***

(sł. V. Korotkevich, tekst from Requiem)

**Larysa Simakovich *Pry krajchyku*** (sł. ludowe)

**Michał Kleofas Ogiński (1765–1833) *Razvitanne z Radzimaj***

(aranżacja G. Kazimirovskaya, sł. S. Sokolov-Vojush)

**Larysa Simakovich *Wosien*** (sł. Y. Kolas)

**białoruska pieśń ludowa *Tuman jaram*** (aranżacja A. Sawrizki)

## Chór CONCORDIA

Amatorski chór kameralny założony w 2007 roku. Składa się z 25 osób o różnych zawodach, wieku i o różnym wykształceniu muzycznym. Chór wykonuje muzykę chóralną *a cappella*, a jego w repertuarze znajduje się ponad 150 utworów z różnych gatunków i epok: renesansu, baroku, klasycyzmu, romantyzmu, muzyki XX wieku.

Znaczące miejsce w repertuarze chóru zajmuje współczesna muzyka białoruska, dzięki której otwiera inne narody na kulturę Białorusi. Ważną rolę w działalności chóru zajmują prawykonania muzyki współczesnych kompozytorów białoruskich. Dzięki działalności Chóru Concordia po raz pierwszy wykonano utwory takich kompozytorów jak A. Litwinowski, L. Simakovich, O. Podgaiskaja, G. Kazimirovskaja i innych.

Chór licznie koncertuje zarówno w kraju, jak i za granicą. Jest laureatem różnych międzynarodowych konkursów i festiwali, w takich krajach jak: Litwa, Polska, Szwecja, Węgry, Hiszpania, Francja.

Prócz koncertów solowych chór uświetnia także wydarzenia dyplomatycznych. Od 2014 roku Chór Concordia regularnie występuje na corocznych obchodach Dnia Św. Łucji, a od 2017 roku na Dniu Szwecji. Wydarzenia te są organizowane przez Ambasadę Szwecji na Białorusi. W 2018 roku chór wystąpił na Dniu Europy organizowanym przez Delegaturę Unii Europejskiej w Mińsku.

Ważnym etapem w rozwoju zespołu było stworzenie w 2019 roku unikalnego projektu *Immersion*, którego celem jest usuwanie stereotypów, nietypowe formy wykonawcze, terapia poprzez zanurzenie w dźwiękach muzyki. Chór Concordia aktywnie wspiera projekty mające na celu komunikację między różnymi kulturami, chętnie dzieli się swoimi osiągnięciami na Białorusi i za granicą, gościnnie przyjmuje gości – przyjaciół chóru z różnych stron świata i aktywnie promuje śpiew chóralny. W 2020 roku, w związku z sytuacją polityczną w kraju i zakazem działalności, Chór Concordia tymczasowo wstrzymał swoją działalność. W 2021 roku chór odrodził się na terenie Polski, skąd część jego członków została zmuszona do wyjazdu. Obecnie Chór Concordia, liczący około 15 osób, kontynuuje swoją działalność w Warszawie. Priorytetem chóru jest współczesna białoruska muzyka chóralna, a główną misją jest przybliżanie białoruskiej kultury chóralnej.





## Galina Kazimirovskaja

Dyrygentka, pedagożka, kompozytorka, dyrektorka artystyczna i dyrygentka Chóru Concordia, dyrektorka Centrum Twórczego BelArtSound Białoruskiego Związku Muzyków. W 2004 roku ukończyła Białoruską Państwową Akademię Muzyczną na wydziale wokaln-chóralnym/dyrygentury chóralnej (klasa docenta L.A. Shimanovicha). Galina Kazimirovskaja posiada tytuł magistra sztuki. Po ukończeniu studiów kształciła się w Amsterdamie (Holandia) w prywatnej szkole muzycznej jako nauczycielka śpiewu i solfeżu, a także jako

dyrygentka amatorskiego chóru. W latach 2006–2014 pracowała w Białoruskiej Filharmonii Państwowej. W 2007 roku stworzyła amatorski zespół chóralny Concordia Choir, który dziś jest zwycięzcą i uczestnikiem różnych międzynarodowych konkursów, festiwali i projektów na Białorusi, Litwie, Szwecji, Polsce, Węgrzech, Hiszpanii, Francji. W 2009 roku utworzyła i zorganizowała Centrum Kreatywne Belartsound przy Białoruskim Związku Muzyków. Działalność Galiny Kazimirovskiej ma na celu wspieranie projektów mających na celu komunikację między różnymi kulturami i wymianę kulturową. Głównym zadaniem Galiny jako dyrygenta jest opanowanie współczesnej białoruskiej muzyki chóralnej i popularyzacja jej na Białorusi i zagranicą. Premiery takich utworów jak: *Missa Gregoriana* i inne utwory A. Litwinowskiego, utwory W. Kuzniecowa, L. Simakowicza, O. Molchan, O. Podgaiskaya i innych zostały wykonane przez jej chór po raz pierwszy w różnych salach Białorusi i Europy. Razem z chórem udało się jej wydać płytę *Galaczk*, która zawierała najbardziej znaczące utwory z repertuaru chóru – kompozytorów Białorusi, Rosji, Anglii, Włoch.

Galina Kazimirovskaja jest też twórczynią białoruskiego festiwalu-konkursu narodowej muzyki chóralnej Reha, który odbywał się w Mińsku w latach 2010, 2013 i 2016 i zgromadził ponad 100 białoruskich zespołów chóralnych, prezentując jury i publiczności najlepsze przykłady białoruskiej muzyki chóralnej. Natomiast drugi z Festiwali, którym przewodniczyła Galina Kazimirovskaja – Międzynarodowy festiwal chórów amatorskich Guki Vyasny odbywał się w latach 2009–2015, skupiając pod swymi chórami chóry ze Szwecji, Rosji i Białorusi i pokazał, jak ważne jest połączenie wspólnych wysiłków na rzecz wymiany twórczej energii, wiedzy, repertuaru i stylu pracy. W 2010 roku artystka zorganizowała Wymianę Chórów pomiędzy Chórem Concordia i Chórem Kameralnym St. Johannes (Sztokholm, Szwecja). Projekt był realizowany zarówno na Białorusi, jak i w Szwecji: szereg koncertów solowych, spotkań twórczych, wspólnych koncertów w salach Białorusi i Szwecji. St. Johannes Chamber Choir wystąpił solowo na koncercie w Białoruskiej Filharmonii Państwowej, a także został uczestnikiem Międzynarodowego Festiwalu Chórów Amatorskich Guki Vyasny 2010, którego autorką i organizatorką była właśnie Galina Kazimirovskaja. W 2012 roku zorganizowała ona wymianę chórów między chórem Concordia a Boo Cantabile (Sztokholm, Szwecja). Projekt został również wdrożony na Białorusi i w Szwecji. W 2013 roku brała udział w organizacji międzyna-

dowego projektu One Voice, w którym wzięli udział Concordia Choir (Białoruś), Sienna Gospel Choir (Polska), Werwyczka (Ukraina). Projekt powstał przy wsparciu programu Unii Europejskiej „Młodzież w działaniu”. W 2014 roku projekt ten otrzymał Warszawską Nagrodę Edukacji Kulturalnej jako jeden z najlepszych projektów edukacji kulturalnej zrealizowanych w Warszawie w 2013 roku. W 2015 roku zrealizowano projekt „Na Granicy Kultur”, w którym brali udział Chór Concordia (Białoruś), Cili (Polska), Chór Sienna Gospel (Polska). W 2017 roku Galina została stypendystką programu Ministerstwa Kultury RP „Gaude Polonia”. W tym samym roku odbyła staż jako dyrygent orkiestry w ramach XII Międzynarodowej Akademii Chóralnej w Zsolnay (Węgry). W 2019 roku Galina Kazimirovskaja została autorką i twórcą unikalnego projektu Immersion Concert-Performance. Od 2020 roku jest dyrektorką artystyczną i dyrygentką Wolnego Choru, który od sierpnia 2020 roku stał się symbolem białoruskiej rewolucji, wykonując białoruskie pieśni, hymny, a także czynnie biorąc udział w protestach przeciwko dyktatorskiemu reżimowi. Galina Kazimirovskaja jest kompilatorką dwóch zbiorów hymnów białoruskich *Dobre pieśni*.



26 sierpnia 2022, piątek, godz. 20<sup>00</sup>

Teatr Pod Blachą

## **GRUZINI ŚPIEWAJĄ MONIUSZKĘ!**

**Narodowy Chór Adżarii**

**BATUMI /Gruzja/**

**Maciej Kieres** fortepian

### Program

*Mravaljamier* (Rachinska)

*Krestutvoemu* pieśń sakralna

Stanisław Moniuszko *Złota Rybka* – wyk. Mzetchabuk Surmanidze

*Megrelska* pieśń liryczna

Stanisław Moniuszko *Kum i Kuma* – wyk. Iadon Makharadze

Stanisław Moniuszko *Kozak* – wyk. Sul Khan Jaiani

Górska pieśń liryczna

Stanisław Moniuszko *Prząśniczka...* i nie tylko

*Oczekiwanie* pieśń ludowa

*Jezioro śpi* (Pfeil)

Taneczna pieśń Kachetska

Gruzińska pieśń miejska

*Doluri*

*Popuri*

*Piosenka do dziewczyny*

Kutaiska serenada

*Batumi* – wyk. Chór Batumi wspólnie z Zespołem Wokalnym Hejszovina  
z Kudowy Zdroju

*Moment wieczności*

## **Narodowy Chór Adżarii BATUMI**

W 1991 roku, z inicjatywy znanego gruzińskiego mistrza i animatora życia kulturalnego N. Surmanidze, władze miasta Batumi powołały do życia zespół wokalny i taneczny. Nowy zespół wokalny otrzymał nazwę BATUMI, gdyż został powołany do istnienia przez burmistrza tego miasta. Dyrektorem artystycznym został wspaniały mistrz gruzińskiej pieśni – T. Dolidze.



Współcześnie zespół BATUMI jest najlepszym w Gruzji wykonawcą tradycyjnych gruzińskich pieśni ludowych (i nie tylko). Artystyczna praca zespołu została doceniona przez takich wielkich mistrzów jak A. Erkomaishvili i R. Gogiashvili. Zespół otrzymał pierwszą nagrodę oraz Grand-Prix na V Międzynarodowym Festiwalu i Konkursie J. Kakhidze „Tbilisi Jesienią”, jednocześnie odnosząc sukcesy za granicą, występując na licznych festiwalach w Szwecji, Grecji, Portugalii, Hiszpanii, Iranie, Turcji, Rosji, Francji, Finlandii, Szwajcarii.

Repertuar zespołu obejmuje ponad 100 pieśni ze wszystkich regionów Gruzji. Wykonywane są one na perfekcyjnym poziomie, jaki prezentują zarówno poszczególni soliści oraz cały zespół. Pieśni te zawsze dzieliły radości i smutki Gruzinów. Były one błogosławieniem i balsamem na gruzińskie rany, niezmiśnioną ekspresją myśli gruzińskiej, uczuć i marzeń. Pieśni takie jak *Chakrulo*, *Shen kharvenkhani*, *Mravaljamier*, *Odoia*, *Hasanbegura* oraz wiele innych pereł gruzińskiej polifonicznej harmonii, powołał do istnienia gruziński talent; nie powstały one jako pieśni rozrywkowe.

## Maciej Kieres

Pianista, kompozytor, aranżer, reżyser dokumentalista, wieloletni akompaniator wybitnych artystów, między innymi Violetty Villas, Grażyny Barszczewskiej, Macieja Damięckiego czy Zbigniewa Lesienia. Autor muzyki do spektakli teatralnych i piosenki aktorskiej.

Realizator wielu wydarzeń artystycznych i krzewiciel życia kulturalnego na Dolnym Śląsku. Pomysłodawca licznych koncertów i festiwali; od 29 lat dyrektor artystyczny festiwalu „Maj z Muzyką Dawną” organizowanego we Wrocławiu i na Dolnym Śląsku rokrocznie od 1992 roku. Jest to jedyna tego rodzaju impreza kulturalna w południowo zachodniej Polsce. Organizator Międzynarodowego Festiwalu im. Henryka Wieniawskiego oraz jego dyrektor artystyczny od 2017 roku. Festiwal nawiązuje do dwukrotnych pobytów i koncertów Henryka Wieniawskiego w Szczawnie Zdroju.

Od 2001 roku związany z Ośrodkiem Kultury i Sztuki we Wrocławiu, obecnie kierownik Działu Muzyki i Projektów Audiowizualnych. W ramach pracy w OKiS-ie realizuje wiele





międzynarodowych inicjatyw, w tym projekt muzyczny w ramach porozumienia Polsko-Francuskiego, realizację i nagranie nowo odkrytych utworów Franza Xaviera Richtera i Johanna Gottlieba Janitscha. Jest również pomysłodawcą i realizatorem serii plenerowych koncertów operowo-operetkowych organizowanych na Dolnym Śląsku, a także koordynatorem Polsko-Gruzińskiego Festiwalu Kultury. Doświadczony reżyser, dokumentalista filmowy, autor ponad 20 pełnometrażowych filmów dokumentalnych. Od ponad 20 lat współpracuje z Telewizją Polską, dziennikarz radiowy i telewizyjny, autor i realizator widowisk muzycznych realizowanych dla TVP. Inicjator i główny twórca cyklu filmowego „Dolny Śląsk Pełen Historii” powołanego do życia w Ośrodku Kultury i Sztuki we Wrocławiu oraz w TVP3 Wrocław, w ramach którego wyreżyserował m.in.: „Riese. Tajemnice wykute w skale” (2012), „Dolina Pałaców i Ogrodów” (2016), „Platerówki” (2019), „Szlak snów” (2020), „Książ – klucz do Śląska” (2021).

Od 22 lat, od 38. Festiwalu Moniuszkowskiego, pracuje przy organizacji Festiwalu oraz pełni funkcję rzecznika prasowego.



**26 sierpnia 2022, piątek, godz. 21<sup>00</sup>**

**Muszla Koncertowa**

**REPORTAŻ TVP  
z Międzynarodowego Festiwalu  
Moniuszkowskiego**

**57. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski, Kudowa-Zdrój 2019**

scenariusz i realizacja: A. Wojcinowicz, M. Kieres

Produkcja reportażu



27 sierpnia 2022, sobota, godz. 11<sup>00</sup>

Park Zdrojowy

## KONCERT PROMENADOWY

### Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej **PODHALAŃCZYCY**

ppłk SG Leszek Mieczkowski  
naczelnik orkiestry, I kapelmistrz

starszy chorąży sztabowy SG **Wacław Wacławiak**  
tamburmajor



#### Program

Sygnal trombisty, NA STRAŻNICY  
Marsz triumfalny z operetki *Aida*  
Mazur z opery *Straszny dwór*  
Mazur z opery *Halka*  
Aria Sylwii z operetki *Księżniczka czardasza*  
Duet z operetki *Księżniczka czardasza*  
*Fantazja szkocka*  
*Belle nuit*  
Polonez As-dur  
*Cancion de Paloma*  
*You raise me up*  
*I dreamed a dream*  
*A tribute to George Gershwin*  
*All I ask of you*  
*New York, New York*  
*Midnight tears*  
*This is the moment*  
*El Cumbanchero*



## **Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej PODHALAŃCZYCY**

Podhalańcy – zielone peleryny, okrągłe kapelusze z orlimi piórami.

W swej tradycji nawiązuje do sławnej Orkiestry 1-go Pułku Strzelców Podhalańskich z okresu przedwojennego, jak i do folkloru muzycznego regionu Podhala. Funkcję Orkiestry Reprezentacyjnej pełni od 1973 roku. Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej jest muzycznym ambasadorem Straży Granicznej w kraju i za granicą. Z powodzeniem i uznaniem prezentuje się na licznych międzynarodowych festiwalach i spotkaniach muzycznych orkiestr m.in. w Niemczech, Belgii, Danii, Słowacji, Włoszech, Węgrzech, Szwecji, Szwajcarii, Norwegii, Ukrainie, Litwie, Białorusi, Czechach, Francji, Holandii, Szkocji, Anglii, Norwegii oraz w Stanach Zjednoczonych. Reprezentuje Straż Graniczną w czasie najważniejszych uroczystości państwowych, okolicznościowych i religijnych. Jest znana wśród znawców muzyki operetkowej i musicalowej jako doskonały interpretator muzyki symfonicznej oraz akompaniamentów klasycznych w transkrypcjach na wielką orkiestrę dętą. Występuje z powodzeniem na festiwalach muzycznych prezentując muzykę operową, operetkową, musicalową oraz rozrywkową. Posiada w swoim repertuarze muzykę organowo-instrumentalną oraz formy symfoniczne i oratoryjno-religijne. Swoim patriotycznym repertuarem podtrzymuje tradycje narodowe oraz przedstawia z muzycznym rozmachem bogatą historię polskość. Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej poszczycić się może liczbą ponad 10 tysięcy koncertów entuzjastycznie oklaskiwanych przez wielomilionową widownię.

Wielokrotnie uhonorowana nagrodami i wyróżnieniami. W dorobku zespołu znajdują się nagrania kilkunastu płyt CD z muzyką klasyczną, regionalną i rozrywkową. Szczególnie atrakcyjny i widowiskowy jest pokaz musztry paradnej w jej wykonaniu. W rytm różnorodnej muzyki zespół orkiestry tworzy oryginalne figury i układy. Orkiestra Reprezentacyjna SG jest jedyną z orkiestr wojskowych używającą podczas musztry paradnej tradycyjnych instrumentów ludowych (trombity beskidzkie, dudy podhalańskie, dzwonki pasterskie – „zbyrcoki”, górska ciupaga w rękę tamburmajora).

Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej godnie reprezentuje Rzeczpospolitą Polską na arenie międzynarodowej.



## ppłk SG Leszek Mieczkowski

Naczelnik Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej. Ukończył z wyróżnieniem: Wojskowe Liceum Muzyczne w Gdańsku oraz Wydział Dyrygentury, Kompozycji i Teorii Muzyki Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie (2000). Ukończył Studium Oficerskie przy Wyższej Szkole Oficerskiej Wojsk Łądowych we Wrocławiu (2001). Absolwent Studiów Menadżer kultury SGH (2002) oraz Zarządzanie Firmą (2004). W latach 1995–2001 był solistą Orkiestry Koncertowej Wojska Polskiego w Warszawie, a od 2002 roku jest dyrygentem Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej, Sądeckiej Orkiestry Symfonicznej (od 2003) oraz Sądeckiej Orkiestry Kameralnej (od 2016). W latach 2012–2015 założyciel oraz dyrygent Orkiestry Dętej Akademii Muzycznej w Krakowie.

Dokonał wielu światowych prapremier dzieł polskich kompozytorów muzyki współczesnej. Ma na swoim koncie nagrania płyt CD z muzyką rozrywkową i klasyczną w Polsce oraz dla zagranicznych producentów muzycznych. Jest autorem wielu opracowań i transkrypcji utworów na orkiestry dęte i symfoniczne z muzyką klasyczną, regionalną i rozrywkową. Twórca spektakli muzyczno-wizualnych z najpiękniejszymi tangami, programami muzyki filmowej i musicalowej. Współpracuje z wybitnymi instrumentalistami oraz wokalistami z najlepszych scen operowych i rozrywkowych w kraju i za granicą. Zapraszany przez orkiestry w kraju i za granicą jako dyrygent i konsultant. Prowadzi czynną działalność pedagogiczną z zakresu sztuki dyrygowania oraz innych specjalności muzycznych. Wielokrotnie nagradzany i odznaczany za osiągnięcia artystyczne m.in. Brązowym Krzyżem Zasługi nadanym przez Prezydenta RP, Odznaką Honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” nadaną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Brązowym Medalem za Zasługi dla SG, Złotym Jabłkiem Sądeckim za „Szczególne zasługi na rzecz upowszechniania kultury muzycznej na Sądecczyźnie”, Medalem „Polonia Minor” – Nagrodą Województwa Małopolskiego za pracę na rzecz województwa małopolskiego i jego mieszkańców.



**27 sierpnia 2022, sobota, godz. 12<sup>00</sup>**  
**Balkon Teatru Zdrojowego**

## **HEJNAŁ FESTIWALOWY**



**27 sierpnia 2022, sobota, godz. 15<sup>00</sup>**  
**ul. Zdrojowa, Park Zdrojowy**

### **KORWÓD MONIUSZKOWSKI**

z udziałem **Mażoretek z Nachodu /Czechy/**,  
**Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej**  
**PODHALAŃCZYCY**,  
**Narodowego Chóru Adżarii BATUMI /Gruzja/**  
**Zespołu rekonstrukcyjnego w stylu**  
**biedermeier z Hradec Kralove /Czechy/**  
**Zespołu Wokalnego HEJSZOVINA z Kudowy Zdroju**  
oraz **Stanisława Moniuszki**



**27 sierpnia 2022, sobota, godz. 16<sup>30</sup>**

**Teatr Zdrojowy**

## **WIENER GLASHARMONIKA DUO**

/Austria/

**Christa Schönfeldinger** harmonika szklana

**Gerald Schönfeldinger** verrophon

**Wiesław Brennecke** prowadzenie



Program

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)** Kurant I z opery *Straszny Dwór* \*

Kotyliion z opery *Hrabina* \*

**Krzysztof Penderecki (1933–2020)** Aus 3 Stücke im alten Stil,

Aria i Menuett \*

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)**

Adagio na harmonikę szklaną w C-Dur KV 617a

Fantasia w d-moll KV 397 \*

**Henryk Wieniawski (1835–1880)** Kujawiak \*

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)** *Łza, Niepewność, Pieśń Wieczorna* \*

**Fryderyk Chopin (1810–1849)** Gallop marquis / walc w b-moll B. 150 \*

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)** *Kwiatek, Stary Kapral, Kozak* \*

**Vietoris Codex (XVII w.)** 2 polskie tańce \*

**Edvard Grieg (1843–1907)** *Smarold* \*

**Stanisław Moniuszko (1819–1872)** Kurant II z opery *Straszny Dwór* \*

\* opracowanie na harmonikę szklaną i verrophon - Ch. i G. Schönfeldinger

## **Wiener Glasharmonika Duo**

Dla austriackiego małżeństwa Christa i Gerald Schönfeldinger świat szklanych dźwięków otworzył się na początku lat 90-tych. Jednakże zanim do tego doszło, ukończyli oboje studia gry na skrzypcach i grali w orkiestrach.

Pewnego dnia rozwiązywanie krzyżówki w jednej z austriackich gazet przyczyniło się do zwrócenia ich uwagi na unikatowy instrument, czyli harmonikę szklaną. Czym prę-



dziej postanowili odwiedzić wystawę instrumentów w wiedeńskim pałacu Hofburg, aby móc przyjrzeć się temu instrumentowi z bliska. Fascynacja tym instrumentem była coraz większa.

Następnie odwiedzili w Monachium pana o nazwisku S. Reckert, który jest specjalistą od szklanych instrumentów. Tam z kolei odkryli przez niego wynaleziony i zbudowany ze szklanych, pustych rurek instrument, czyli verrofon. Te wydarzenia spowodowały, iż państwo Schönfeldinger postanowili dalej pogłębiać swoją wiedzę w dziedzinie muzyki płynącej ze szkła i już pod nazwą Wiener Glasharmonika Duo podzielili swoje kierunki działania: Christa wybrała harmonikę szklaną, a Gerald verrofon.

W ten sposób na nowo wskrzesili „szklaną” muzykę, która w XVIII wieku była szalenie popularna, a potem na prawie 200 lat odeszła w zapomnienie.

Obecnie małżeństwo Schönfeldinger należy do światowej czołówki interpretatorów gry na harmonice szklanej i verrofonie. Nie tylko nadanie nowego znaczenia sprawdzonym technikom gry i klasycznym utworom przyczyniło się do ich sukcesu, ale również odkrywanie nieznanych dotąd technik jak również wykonywanie utworów współczesnych na szklanych instrumentach.

Proces odkrywania trwa u Wiener Glasharmonika Duo nadal, ponieważ dźwięki wydobywające się ze szkła kryją mnóstwo tajemnic i dzięki temu może powstawać niezliczona ilość utworów. Dla Geralda Schönfeldinger, który chętnie komponuje, to dodatkowa motywacja. Skomponował on sporą ilość utworów na harmonikę szklaną i verrofon, oraz przyczynił się do powstania licznych nagrań CD i koncertów na żywo, gdzie zaznają się słuchaczy z poezyjną muzyką kameralną i utworami sprzyjającymi medytacji.

Jednakże muzyka płynąca ze szkła to nie nowe odkrycie, dlatego też państwo Schönfeldinger z powodzeniem uczestniczą w koncertach i nagraniach muzyki klasycznej.

Ich repertuar obejmuje standardowe dzieła na harmonikę szklaną (W.A. Mozart, J.F. Reichardt, J.C. Röllig, H. Schulz), dzieła orkiestrowe i operowe (G. Donizetti, C. Saint-Saens, R. Strauss), opracowania (m.in. W.A. Mozart, E. Grieg, E. Satie, E. Morricone) oraz utwory awangardowe (m.in. A.Pärt, J. Widmann).



Współpracują z wieloma znanymi artystami, takimi jak S. Berger, R.M. Kubitschek, E. Pluhar, C. Pichler, C. Hörbiger, P. Uray, P. Wagner oraz C.L. Attersee.

Wiener Glasharmoniker Duo nie boi się prawykonań współczesnych utworów. Dowodem na to jest np. prawykonanie przez Christę Schönfeldinger utworu *Armonica* współczesnego kompozytora J. Widmann'a podczas Mozartwoche Salzburg 2007 w Austrii. Utwór ten został wykonany w towarzystwie orkiestry Wiener Philharmoniker i Christy Schönfeldinger pod batutą P. Boulez.

Państwo Schönfeldinger występowali wraz ze światowej sławy orkiestrami, zespołami i stacjami telewizyjnymi, takimi jak Wiener Philharmoniker, Wiener Symphoniker, Dresden Philharmonie, Deutsche Kammerphilharmonie, New Japan Philharmonic, SWR Saarbrücken, SWR Freiburg, Amati Quartett, oraz HugoWolf Quartett.

Brali udział w licznych, renomowanych festiwalach, np. Wiener Festwochen, Internationale Mozartwoche Salzburg, Menuhin Festival Gstaad, Beethovenfest Bonn, Festival Mozartiana Gdańsk, Carinthischer Sommer, Internationale Haydn Tage Eisenstadt, Dresdner Musikfestspiele, jak również Festiwale Mozartowskie w Würzburgu, Berlinie, Bayreuth i Paryżu. Występowali w Musikverein Wien, Filharmonii Warszawskiej, oraz w Filharmoniach w Rzymie, Florencji, Helsinkach, Amsterdamie i w wielu innych.

Peter Wagner



**27 sierpnia 2022, sobota, godz. 20<sup>30</sup>**

**Teatr Pod Blachą, Park Zdrojowy**

**WIDOWISKO FINAŁOWE**

**TAŃCZĄCE FONTANNY**  
**do muzyki Stanisława Moniuszki**



**28 sierpnia 2022, niedziela, godz. 11<sup>00</sup>**

**Kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Słoneczna**

**MSZA ŚW. W INTENCJI STANISŁAWA  
MONIUSZKI I JEGO DZIEŁA**

**o. Łukasz Miśko OP (prezes Fundacji  
Dominikański Ośrodek Liturgiczny w Krakowie)**

**SCHOLA CANTORUM MINORUM  
CHOSOVIENSIS**

**Sławomir Witkowski** kierownik muzyczny, kantor

po mszy św. koncert w kościele



Program

**Śpiew benewencki (VII–XI w.)** *Kyrie – Ad monumentum Domini*

**Śpiew starorzymski (VII–XIII w.)** *Expurgate vetus fermentum*

**Śpiew bizantyjski** Psalm 33

**Śpiew mozarabski** Psallendo *In memoria eterna*

**Graduał cystersów z Kamieńca Ząbkowickiego (XIII w.)**

*Kyrie – Magne Deus potentie*

**Biblioteka klarysek w Starym Sączu**

*Conductus Omnia beneficia* (XIII w.)

**Messe de Toulouse (XIV w.)** *Agnus Dei*

**Guillaume de Machaut (1300–1377)** *Messe: Ite missa est*

## Schola Cantorum Minorum Chosoviensis

Istnieje od 1996 roku. Głównym obszarem zainteresowania i aktywności artystycznej zespołu jest śpiew chorału zachodniego i wszelkich odmian zachodniej monodii liturgicznej. Ponadto zespół wykonuje repertuar wczesnej polifonii wokalne oraz pieśni tradycyjne. Podstawowym celem, jaki stawia sobie schola, jest śpiew podczas liturgii. Prezentując swój repertuar podczas koncertów, śpiewacy dokładają starań, aby wykonywany program był ściśle związany z aktualnym momentem roku liturgicznego. Śpiewane przez scholę utwory opracowane są najczęściej na podstawie własnych badań nad średnio-wiecznymi rękopisami.



## Sławomir Witkowski

Muzyk, gitarzysta, śpiewak oraz muzykolog, absolwent Wydziału Instrumentalnego Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach oraz Instytutu Muzykologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, kantor parafii św. Jadwigi Śląskiej w Chorzowie oraz główny kantor mszy w tradycyjnym rycie rzymskim w Sanktuarium Matki Bożej Niezawodnej Nadziei w Jamnej. Współpracuje z M. Pérèsem i jego Ensemble Organum. Od 2000 roku z M. Krzywdą tworzy duet Sapphire, który zbierał laury na najważniejszych festiwalach piosenki poetyckiej w Polsce. Współpracuje także z zespołem Scandicus wykonując wokalną i instrumentalną muzykę średniowieczną. Jest wykładowcą Szkoły Kantorów w Krakowie. W 2014 roku otrzymał Nagrodę Prezydenta Miasta Chorzowa w Dziedzinie Kultury.

Wybrana dyskografia:

*Mariam Matrem Virginem* – z żeńską scholą Nativitatis (2008)

*Msza alternatim we włoskiej i francuskiej muzyce liturgicznej XVII wieku*

– z organistką Susi Ferfaglia i zespołem Flores Rosarum (2011)

*Akatyst ku czci Bogurodzicy* (DVD)

– z kantorem bizantyjskim Marcinem Abijskim i Bornus Consort (2015)

*Harmonie Universelle*

– z organistą Krzysztofem Pawliszem, pod dyrekcją Marcela Pérèsa (2016)

Oficjum o św. Wacławie *Gloriose Dei Martyr* (2017)

Prawykonania kompozycji współczesnych:

Kamil Staszowski: *Missa de Caritate* (2007), *Oratorium Caritatis* (2009)

Rafał Augustyn: *Descensus Christi ad inferos* (2016)

Przemysław Sheller: *Consors paterni luminis* (2018), *Phos hilaron* (2020)

Marcel Pérès: *Mysteria Apocalypsis II* (2019)

## **o. Łukasz Miśko OP**

Prezes Fundacji Dominikański Ośrodek Liturgiczny

Urodzony w Przemyślu. Od wczesnego dzieciństwa uczył się gry na pianinie. Będąc członkiem zespołu muzyki dawnej, poznał krakowskich dominikanów, którzy zrewolucjonizowali jego spojrzenie na muzykę liturgiczną. Zainspirowany sposobem modlitwy i śpiewu braci kaznodziejów, wstąpił do Zakonu w 2000 roku.

W Zakonie posługiwał jako kantor i dyrygent, brał także udział w kilku sesjach nagraniowych Dominikańskiego Ośrodka Liturgicznego. W 2007 roku otrzymał dyplom Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, broniąc pracę z patrologii. Po dwóch latach pracy w Jarosławiu, został skierowany do pracy w zespole duszpasterzy Columbia University w Nowym Jorku.

Od tego czasu koncentrował się na formacji liturgicznej wiernych, wykorzystując w swojej pracy muzykę liturgiczną praktykowaną w polskich środowiskach dominikańskich.

We współpracy z C. Muellerem przygotowywał tłumaczenia i aranżacje oraz popularyzował ją w kolejnych miejscach swojej posługi: Columbia University w Nowym Jorku, Holy Family Cathedral w Anchorage, University of Washington Newman Center w Seattle oraz St. Catherine's Newman Center w Salt Lake City.

Podczas Światowych Dni Młodzieży 2016 roku w Krakowie posługiwał jako drugi dyrygent w Mercy Center, współprowadząc śpiew dla osiemnastu tysięcy anglojęzycznych pielgrzymów w Tauron Arenie. Jednym z owoców tych wydarzeń było zaproszenie do prowadzenia śpiewu podczas zwołania liderów wspólnot katolickich, organizowanego przez Konferencję Episkopatu USA w Orlando w lipcu 2017 roku. W lipcu 2019 roku powrócił do Polski, aby objąć stanowisko prezesa Fundacji Dominikański Ośrodek Liturgiczny i zamieszkał w krakowskim konwencie Ojców Dominikanów, gdzie posługiwał także jako duszpasterz kursów przedmażeńskich. W połowie kwietnia 2021 roku został wybrany przeorem wrocławskiego Klasztoru św. Wojciecha, pozostając na stanowisku prezesa Fundacji.

W listopadzie 2020 roku został także powołany przez Generała Zakonu Kaznodziejskiego, o. Gerarda Francisco Parco Timonera III, na sześcioletnią kadencję członka Podkomisji ds. Muzyki Liturgicznej, działającej przy Komisji Liturgicznej Zakonu.

Rozmiłowany w pielgrzymowaniu szlakiem św. Jakuba w Hiszpanii.



ISBN 978-83-67067-14-0

**biuro festiwalowe i biuro prasowe**

Dom Zdrojowy – Sanatorium Polonia  
ul. Moniuszki 2, Kudowa-Zdrój

**rzecznik prasowy Festiwalu**

Maciej Kieres  
tel. +48 601 240 849  
kiereskm@wp.pl

**informacje o Festiwalu**

[www.festiwal-moniuszkowski.pl](http://www.festiwal-moniuszkowski.pl)



[www.facebook.com/MoniuszkowskieTowarzystwoKulturalne](https://www.facebook.com/MoniuszkowskieTowarzystwoKulturalne)

---

wydawca:

Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu  
Moniuszkowskie Towarzystwo Kulturalne

opracowanie i redakcja:

Maciej Kieres, Joanna Drab-Pasierska



Wrocław, sierpień 2022

---

WSTĘP WOLNY NA WSZYSTKIE WYDARZENIA FESTIWALOWE